SII 12.33: original edition by V. Venkatasubba Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: NANDIVARMAN II. No. 33. (C.P. No. 10 of 1911-12). KAŚĀKUḌI PLATES OF NANDIVARMAN: 22ND YEAR

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv12p0i0033

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII12/DHARMA_INSSIIv12p0i0033.xml

Language: Undetermined [Script (unspecified)]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This copper-plate charter in Grantha and Tamil characters was found at Kaśākuḍi near Kāraikāl in French India. It is dated in the **22nd year** of **Nandivarman II,** also known as **Pallavamalla, Kshatriyamalla, Nayadhīra,** and **Śrīdhara,** and records a gift made by the king, at the request of his minister **Brahmaśrīrāja,** of the village Koḍukoḷḷi which was later surnamed as **Ēkadhīramaṅgalam,**[1] to a Brāhmaṇa named Jyēshṭapāda-Sōmayājin of the Bhāradvāja-gōtra residing at Pūniya in Toṇḍāka-rāshṭra.

Commentary

Published in *South Indian Inscriptions,* Vol. II. pp. 342 ff.

[1] Ēkadhīra-chaturvēdimaṅgalam referred to in a record of Rājarāja I (A. R. No. 370 of 1902) is probably another village named after Ēkadhīra *i.e.,* Pallavamalla. cf. also Nayadhīramaṅgalam (S.I.I. Vol. II, p. 338).

Bibliography

Digital edition of SII 12.33 by Venkatasubba Ayyar & Krishnamacharlu 1943 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Venkatasubba Ayyar, V. & C. R. Krishnamacharlu. 1943. *South Indian inscriptions. Volume XII: The Pallavas (with introductory notes in English)*. South Indian Inscriptions 12. Madras: Government Press. Page 14, item 33.